

Egipto

Especialista detenido por cuestionar opiniones religiosas dominantes

“Exijo su liberación”, dice Um Saleh, esposa de Mitwalli Ibrahim Mitwalli Saleh. Hablando con AI en julio de 2005, Um Saleh explicó que su esposo estaba en huelga de hambre desde junio para protestar por su reclusión en la prisión de Wadi El-Natroun, a unos 100 km. al noroeste de El Cairo. “Mitwalli no ha recibido atención médica, pese a que sufre hipertensión –manifestó–. Las autoridades penitenciarias demoraron veinte días en informar a la Fiscalía de su huelga de hambre.” La salud de Mitwalli Ibrahim Mitwalli Saleh se deterioró tan rápidamente que tuvieron que transferirlo al hospital de la prisión. Actualmente está recluso en la cárcel de Al-Wadi al-Gadid, en el sur de Egipto.

Mitwalli Ibrahim Mitwalli Saleh, padre de tres hijos, fue detenido el 18 de mayo de 2003 en su domicilio de Giza por agentes del Servicio de Información y Seguridad del Estado tras descubrirse la existencia de un estudio religioso que había escrito y que permanecía inédito. El estudio cuestionaba las opiniones de los eruditos islámicos sobre la apostasía y el matrimonio entre mujeres musulmanas y hombres no musulmanes. Graduado en derecho islámico y lengua árabe, Mitwalli Ibrahim Mitwalli Saleh utilizó las disciplinas de la lingüística y la jurisprudencia islámica (*fiqh*) para refutar dos opiniones corrientes entre los especialistas musulmanes de la corriente dominante: que es un deber religioso matar a los “apóstatas” que rechazan el islam, y que una mujer musulmana no puede casarse con un hombre que no sea musulmán.

Dos meses después de su aprehensión, lo acusaron formalmente de “desprecio de la religión islámica”, tipificado como delito en el Código Penal egipcio y que acarrea una pena de seis meses a cinco años de prisión.

El 29 de octubre de 2003, la Fiscalía decidió retirar los cargos y poner en libertad a Mitwalli Ibrahim Mitwalli Saleh. Sin embargo, el Ministerio del Interior lo sometió a detención administrativa. Desde entonces, el Tribunal Supremo de Seguridad del Estado ha fallado varias veces en su favor, ordenando su liberación, pero ninguna de sus decisiones se ha ejecutado.

Escriban pidiendo la libertad inmediata y sin condiciones de Mitwalli Ibrahim Mitwalli Saleh, detenido únicamente debido a sus creencias religiosas.

Envíen sus llamamientos al ministro del Interior:

General Habib Ibrahim El Adly
Minister of the Interior
Ministry of the Interior
Al-Sheikh Rihan Street
Bab al-Louk, Cairo
Egipto

Fax: +20 2 579 2031.

Correo-e: moi@idsc.gov.eg / moi2@idsc.gov.eg / moi1@idsc.gov.eg

Guinea Ecuatorial

“Desaparición” tras juicio injusto

Según los informes disponibles, el ex comandante de marina Juan Ondó Abaga, el ex teniente coronel Florencio Elá Bibang [el original no pone “ex”, pero según las AU y otros doc anteriores de AI y la web los dos son ex] y el soldado Felipe Esono Ntumu, alias “Pancho”, han “desaparecido” bajo custodia.

Los tres hombres, juzgados por un tribunal militar de Bata, Guinea Ecuatorial, en septiembre, fueron condenados *in absentia* a sendas penas de 30 años de prisión. Formaban parte de un grupo de unas 70 personas sometidas a un juicio colectivo carente de garantías por un intento golpista presuntamente realizado en octubre de 2004. Al anunciar las sentencias, la radio estatal ecuatoguineana dijo que los tres hombres, así como otros también procesados *in absentia*, estaban fuera del país.

No obstante, parece que Juan Ondó Abaga fue secuestrado en Benín en febrero de 2005 por personal de seguridad de Guinea Ecuatorial. Asimismo, según los informes, en julio de 2005 Florencio Elá Bibang, Felipe Esono Ntumu (“Pancho”) y otro hombre, Antimo Edú, fueron secuestrados en una prisión de Abuja, Nigeria, con la aparente connivencia de las autoridades penitenciarias. Los tres habían sido detenidos a finales de abril en Lagos, Nigeria. La membresía de AI escribió a las autoridades nigerianas exhortándolas a que protegieran a estos hombres y no los devolvieran a Guinea Ecuatorial.

Se cree que, tras su secuestro, los cuatro hombres fueron llevados a la prisión de Black Beach en la capital ecuatoguineana, Malabo, y que allí los recluyeron en régimen de incomunicación y los han sometido a brutales torturas. Se sabe que Florencio Elá Bibang está gravemente enfermo de hepatitis C, y es posible que no esté recibiendo el tratamiento médico que necesita.

Escriban a las autoridades instándolas a hacer público de inmediato el lugar de detención del ex comandante de marina Juan Ondó Abaga, el ex teniente coronel Florencio Elá Bibang, Felipe Esono Ntumu (“Pancho”) y Antimo Edú. Pidan que todas las denuncias sobre tortura y malos tratos en sus casos sean sometidas a una investigación independiente.

Envíen sus llamamientos al presidente:

Presidente General Teodoro Obiang Nguema Mbasogo

Presidente de la República

Gabinete del Presidente de la República

Malabo

Guinea Ecuatorial

Fax: + 240 09 3313/3334

Vietnam

Encarcelan a ciberdisidente

El Dr. Pham Hong Son, médico y hombre de negocios, fue detenido en marzo de 2002 por escribir artículos sobre democracia y derechos humanos y publicarlos en Internet. Quince meses después lo acusaron de espionaje en relación con un juicio a puerta cerrada que duró apenas medio día. Le impusieron una pena de 13 años de prisión seguida de 3 años de arresto domiciliario; en agosto, la pena fue reducida a 5 años de prisión en apelación.

Entre las acciones que le valieron la detención estaban traducir un artículo titulado “¿Qué es la democracia?”, publicado en el sitio web de la embajada estadounidense en Vietnam, y escribir un artículo titulado “Perspectivas prometedoras para la democracia en Vietnam”, que había enviado a sus amistades y a altas autoridades del partido.

El acta de acusación contra el Dr. Pham Hong Son afirma que mantuvo contactos por correo electrónico con varios disidentes en Vietnam y en el seno de la comunidad vietnamita en el exilio y que distribuyó información destinada a “acusar falsamente al Estado de violar los derechos humanos”.

Desde su reclusión, el Dr. Pham Hong Son ha sufrido graves problemas de salud para los que no ha recibido atención médica adecuada. Actualmente está internado en el remoto campo penitenciario de Yen Dinh, en la provincia de Thanh Hoa, lo que dificulta las visitas de sus familiares.

Escriban pidiendo la libertad inmediata y sin condiciones del Dr. Pham Hong Son, por tratarse de un preso de conciencia; y exhortando a que, mientras no le devuelvan la libertad, lo mantengan recluido en condiciones que se ajusten a las normas internacionales de derechos humanos y le den acceso a cuidados médicos adecuados.

Envíen sus llamamientos al primer ministro:

Prime Minister Phan Van Khai
Office of the Prime Minister
Hoang Hoa Tham
Ha Noi
Vietnam

Fax: +844 823 4137

Correo-e: bc.mfa@mfa.gov.vn

Actualizaciones

Preso mongol muy debilitado

Hada, encarcelado en 1995 en China por su labor pacífica de promoción de los derechos humanos y la cultura mongola, sigue estando muy débil y su familia teme que no viva hasta cumplir la totalidad de su pena, que concluye en el año 2010. Las lesiones que sufrió como consecuencia de la tortura y los malos tratos que le infligieron no se han curado debidamente.

No le permiten hablar con otros reclusos ni hacer ejercicio al aire libre. Han limitado las visitas de sus familiares y no le dejan recibir las llamadas telefónicas de éstos. Según los informes recibidos, su familia tuvo que cerrar la librería que tenía debido al continuo hostigamiento de la policía. No obstante, de acuerdo con los informes, ahora se permite que Hada lea y, en ocasiones, escriba un diario. Antes, al parecer, no le permitían leer ni escribir. Continúen enviando llamamientos. Véase la *Llamada Internacional* de noviembre de 1997.

Liberan a disidente chino

Wang Wanxing quedó en libertad el 16 de agosto cuando llevaba 13 años internado contra su voluntad en un centro psiquiátrico. En junio de 1992 lo habían recluido en el tristemente célebre hospital psiquiátrico de Ankang por enarbolar una pancarta en la plaza de Tiananmen en la que se conmemoraba el aniversario de las protestas en pro de la democracia de junio de 1989.

En Ankang lo obligaban a tomar clorpromazina, medicamento antipsicótico, tres veces al día. Durante los últimos cinco años de su confinamiento estuvo alojado en un pabellón junto con entre 50 y 70 internos violentos que sufrían trastornos psicóticos. No obstante, su condición de preso político lo salvó de recibir un trato peor.

El expediente médico de Wang Wanxing sigue diciendo que sufre problemas psiquiátricos “peligrosos” relacionados con su activismo político, entre ellos “manía de litigar” y “una voluntad patológica manifiestamente exaltada”. A petición suya, lo están sometiendo a una evaluación médico-psiquiátrica independiente. Los resultados de este examen pondrán a prueba la afirmación de que sufría “trastornos psiquiátricos peligrosos”, que le valió la pérdida de su libertad durante más de un decenio.

Véase la *Llamada Internacional* de febrero de 2001.

La CPI libra sus primeras órdenes de detención

La Corte Penal Internacional (CPI) ha dictado orden de detención contra cinco líderes principales del Ejército de Resistencia del Señor acusados de crímenes de lesa humanidad y crímenes de guerra cometidos en Uganda. Se trata de las primeras órdenes de captura que libra la CPI y con ello se ha dado un paso importante hacia el establecimiento de principios globales de justicia. AI está haciendo un llamamiento a todos los Estados para que cooperen en la detención y entrega a la Corte de estos cinco hombres.

El 28 de octubre se marcó otro hito histórico en materia de justicia internacional cuando México se convirtió en el 100º Estado en ratificar el Estatuto de Roma, documento constituyente de la CPI.

Día Mundial contra la Pena de Muerte

El 10 de octubre, unas 40 Secciones y Estructuras de AI participaron en la celebración del tercer Día Mundial contra la Pena de Muerte. El mensaje de este año fue “África en ruta hacia la abolición”, porque los últimos acontecimientos muestran que hay una oportunidad auténtica de avanzar hacia la abolición en la región: Senegal y Liberia acaban de abolir la pena capital.

[pie de foto:] La membresía de AI en Jalpaiguri, Bengala Occidental, India, celebra una vigilia a la luz de las velas.